

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 40 (2013)
Heft: 156

Artikel: Nouthron galé patê = Notre joli patois
Autor: Mauron, Fr. / Gobet, J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045039>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

▶ **NOUTHRON GALÉ PATÊ - NOTRE JOLI PATOIS**

Fr. Mauron, J. Gobet (FR)

*Le furi rêvin in bourdenin,
Lè j'infan tsanton in rijin,
Lè j'oji dzoyà rêfan lou ni,
Lè j'armayi modon avui le tropi,
In tsantin din le viyo tsalè,
In vêyin rè hou balè chapalè.*

Redzingon

*Tsantin-vê nouthron galé patê,
No volin le vouêrdâ pê dêvê.
Ora mè j'èmi, l'è le momin,
Dè le dêfindre chin konpyumin. (bis)*

*I j'infan, dona aprin le patê,
Chu chè dzènà chin le volê,
Chin lou chàbrèrè fêrmo grantin.
Tota lou ya, i cheron gayâ kontin,
Le patê rêvindrè prindre pyèthe,
Infan, tsantâdè-le avui fouârthe.*

*Payijan, vouêrda lè ko-
themè,
Dèfin chi patê tan galé,
Tota ta ya, tè fô le tsan-
tâ,
Dèchu ta foucha por tè,
ouna favà,
Tè j'èmi trichto vindron
por tè,
Tsantâ on dêri adyu in
patê.*

Fête internationale
du Patois, Bulle,
25 août 2013. Photo Bretz.

Le printemps revient en bourdonnant,
Les enfants chantent en riant,
Les oiseaux joyeux refont leurs nids,
Les armaillis partent avec le troupeau,
En chantant dans le vieux chalet,
En voyant à nouveau ces beaux grands
sapins.

Refrain

Chantons donc notre joli patois,
Nous voulons le garder par devoir,
Maintenant mes amis, c'est le moment,
De le défendre sans compliment. (bis)

Aux enfants, maman apprend le patois.
Sur ses genoux sans le vouloir,
Cela leur restera très longtemps.
Toute leur vie, ils seront assez contents,
Le patois reviendra prendre place,
Enfants, chantez-le avec force.



Paysan, garde les cou-
tumes,
Défends ce patois si
joli,
Toute ta vie, il te faut le
chanter,
Sur ta tombe pour toi,
une faveur,
Tes amis tristes vien-
dront pour toi,
Chanter un dernier
adieu en patois.